



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Administrative Monetary  
Penalties (Consumer Products)  
Regulations**

**Règlement sur les sanctions  
administratives pécuniaires  
(produits de consommation)**

SOR/2013-101

DORS/2013-101

Current to November 21, 2016

À jour au 21 novembre 2016

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

### Inconsistencies in regulations

**(3)** In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## NOTE

This consolidation is current to November 21, 2016. Any amendments that were not in force as of November 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

### Incompatibilité — règlements

**(3)** Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## NOTE

Cette codification est à jour au 21 novembre 2016. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 novembre 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

---

## TABLE OF PROVISIONS

### Administrative Monetary Penalties (Consumer Products) Regulations

	Interpretation
1	Definitions
	Classification
2	Violation — minor, serious, and very serious
	Total Gravity Factor
3	Gravity factor — sum
	Penalties
4	Amount
	Payment Referred to in Subsections 52(1) and 53(1) of the Act
5	Reduced penalty
	Compliance Agreements
6	Request
7	Payment under subsection 55(1) of Act
	Review by Minister
8	Time and manner of request
	Providing Documents
9	Individuals
	Coming into Force
10	Registration

## TABLE ANALYTIQUE

### Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires (produits de consommation)

	Définitions
1	Définitions
	Qualification
2	Violation — mineure, grave, très grave
	Facteur de gravité total
3	Facteur de gravité — addition
	Sanctions
4	Montant
	Païement visé aux paragraphes 52(1) et 53(1) de la loi
5	Sanction réduite
	Transactions
6	Demande
7	Païement aux termes du paragraphe 55(1) de la Loi
	Contestation devant le ministre
8	Modalités de la demande
	Notification de documents
9	Personne physique
	Entrée en vigueur
10	Enregistrement

---

Registration  
SOR/2013-101 May 24, 2013

CANADA CONSUMER PRODUCT SAFETY ACT

**Administrative Monetary Penalties (Consumer Products) Regulations**

P.C. 2013-568 May 23, 2013

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Health, pursuant to paragraphs 37(1)(i) and (p) and subsection 50(1) of the *Canada Consumer Product Safety Act*<sup>a</sup>, makes the annexed *Administrative Monetary Penalties (Consumer Products) Regulations*.

Enregistrement  
DORS/2013-101 Le 24 mai 2013

LOI CANADIENNE SUR LA SÉCURITÉ DES PRODUITS DE CONSOMMATION

**Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires (produits de consommation)**

C.P. 2013-568 Le 23 mai 2013

Sur recommandation de la ministre de la Santé et en vertu des alinéas 37(1)i) et p) et du paragraphe 50(1) de la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*<sup>a</sup>, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires (produits de consommation)*, ci-après.

---

<sup>a</sup> S.C. 2010, c. 21

---

<sup>a</sup> L.C. 2010, ch. 21

# Administrative Monetary Penalties (Consumer Products) Regulations

## Interpretation

### Definitions

**1** The following definitions apply in these Regulations.

**Act** means the *Canada Consumer Product Safety Act*. (*Loi*)

**compliance agreement** means an agreement referred to in paragraph 53(2)(a) of the Act. (*transaction*)

**violation** means a violation committed under section 49 of the Act. (*violation*)

## Classification

### Violation — minor, serious, and very serious

**2** A violation is classified as

- (a)** minor, if the total gravity factor for the violation is two;
- (b)** serious, if the total gravity factor for the violation is three or four; and
- (c)** very serious, if the total gravity factor for the violation is five.

## Total Gravity Factor

### Gravity factor — sum

**3 (1)** Subject to subsection (2), the total gravity factor for a violation is the sum of the gravity factor set out in column 2 of Table 1 that is associated with the applicable description set out in column 1, and the gravity factor set out in column 3 of Table 2 that is associated with the applicable provision set out in column 1.

# Règlement sur les sanctions administratives pécuniaires (produits de consommation)

## Définitions

### Définitions

**1** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

**Loi** La *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*. (*Act*)

**transaction** Transaction visée à l'alinéa 53(2)a) de la Loi. (*compliance agreement*)

**violation** S'entend au sens de l'article 49 de la Loi. (*violation*)

## Qualification

### Violation — mineure, grave, très grave

**2** Une violation est qualifiée de :

- a)** mineure, si son facteur de gravité total est de deux;
- b)** grave, si son facteur de gravité total est de trois ou quatre;
- c)** très grave, si son facteur de gravité total est de cinq.

## Facteur de gravité total

### Facteur de gravité — addition

**3 (1)** Sous réserve du paragraphe (2), le facteur de gravité total d'une violation correspond à la somme du facteur de gravité prévu à la colonne 2 du tableau 1, associé à la description applicable figurant à la colonne 1, et du facteur de gravité prévu à la colonne 3 du tableau 2, associé à la disposition applicable indiquée à la colonne 1.

**TABLE 1**

**HISTORY**

Column 1		Column 2
Item	Description	Gravity Factor
1	No previous violation in respect of which a notice of violation was issued was committed by the person within the five years before the day on which the violation is committed	0
2	One violation in respect of which a notice of violation was issued was committed by the person within the five years before the day on which the violation is committed	1
3	More than one violation in respect of which a notice of violation was issued was committed by the person within the five years before the day on which the violation is committed	2

**TABLE 2**

**TYPE OF VIOLATION**

Column 1		Column 2	Column 3
Item	Provision of the Act	Short-form Description*	Gravity Factor
1	Paragraph 32(1)(a)	Failure to comply with an order by the Minister to take measures — person did not comply with an order made under section 12 of the Act	2
2	Paragraph 32(1)(c)	Failure to comply with an order by the Minister to take measures — Minister believes on reasonable grounds that a product is the subject of a voluntary measure or recall	2
3	Paragraph 32(1)(d)	Failure to comply with an order by the Minister to take measures — Minister believes on reasonable grounds that there is a contravention of the Act or its regulations	2
4	Subsection 31(1)	Failure to comply with an order by the Minister to recall a product	3
5	Paragraph 32(1)(b)	Failure to comply with an order by the Minister to take measures — Minister has already made an order under section 31 of the Act	3

\* The short-form descriptions are established by the Minister under paragraph 51(b) of the Act and are provided here for convenience only. They do not form part of these Regulations and may be amended by the Minister without the need to amend these Regulations.

**TABLEAU 1**

**ANTÉCÉDENTS**

Colonne 1		Colonne 2
Article	Description	Facteur de gravité
1	Aucune violation à l'égard de laquelle un procès-verbal a été dressé n'a été commise par le contrevenant au cours des cinq ans précédant la date de la violation	0
2	Une violation à l'égard de laquelle un procès-verbal a été dressé a été commise par le contrevenant au cours des cinq ans précédant la date de la violation	1
3	Plus d'une violation à l'égard de laquelle un procès-verbal a été dressé a été commise par le contrevenant au cours des cinq ans précédant la date de la violation	2

**TABLEAU 2**

**TYPE DE VIOLATION**

Colonne 1		Colonne 2	Colonne 3
Article	Disposition de la Loi	Sommaire*	Facteur de gravité
1	Alinéa 32(1)a)	Omission de se conformer à l'ordre du ministre de prendre des mesures — la personne ne s'est pas conformée à l'ordre donné en vertu de l'article 12 de la Loi	2
2	Alinéa 32(1)c)	Omission de se conformer à l'ordre du ministre de prendre des mesures — celui-ci a des motifs raisonnables de croire qu'un produit est visé par un rappel ou une mesure volontaire	2
3	Alinéa 32(1)d)	Omission de se conformer à l'ordre du ministre de prendre des mesures — celui-ci a des motifs raisonnables de croire qu'il y a eu contravention à la Loi ou aux règlements pris sous son régime	2
4	Paragraphe 31(1)	Omission de se conformer à l'ordre du ministre de faire le rappel d'un produit	3
5	Alinéa 32(1)b)	Omission de se conformer à l'ordre du ministre de prendre des mesures — celui-ci a déjà donné un ordre en vertu de l'article 31 de la Loi	3

\* Le sommaire, établi par le ministre aux termes de l'article 51 de la Loi, est donné à titre indicatif seulement. Il ne fait pas partie du présent règlement et peut être modifié par le ministre sans que ce règlement le soit.

### Gravity factor — reviewed order

(2) If, after completing a review under section 35 of the Act, the review officer decides that the order should have been made under a different provision, the calculation under subsection (1) must reflect that decision.

## Penalties

### Amount

4 The penalty for a violation with a total gravity factor set out in column 1 of the table is, in the case of a violation committed by a non-profit organization or by any other person for non-commercial purposes, the penalty set out in column 2 and, in any other case, the penalty set out in column 3.

### TABLE

#### PENALTIES

Item	Column 1 Total Gravity Factor (Classification of Violation)	Column 2 Penalty for Violation Committed by a Non-profit Organization or by any Other Person for Non-commercial Purposes	Column 3 Penalty for Violation Committed in any Other Case
1	2 (minor)	\$1,000	\$10,000
2	3 (serious)	\$2,000	\$15,000
3	4 (serious)	\$3,500	\$20,000
4	5 (very serious)	\$5,000	\$25,000

## Payment Referred to in Subsections 52(1) and 53(1) of the Act

### Reduced penalty

5 (1) For the purposes of paragraph 52(1)(e) of the Act, the lesser amount that may be paid as complete satisfaction of the penalty is one half of the amount of the penalty.

### Time and manner of payment — reduced penalty

(2) A person that is provided with a notice of violation and wishes to pay the lesser amount must

(a) deliver the amount in person no later than 15 days after the day on which the notice is provided;

(b) send the amount by regular mail that is post-marked no later than 15 days after the day on which the notice is provided; or

### Facteur de gravité — ordre révisé

(2) Si, au terme de la révision visée à l'article 35 de la Loi, le réviseur décide que l'ordre aurait dû être donné en vertu d'une disposition différente, le calcul visé au paragraphe (1) doit tenir compte de cet état de fait.

## Sanctions

### Montant

4 Le montant de la sanction pour une violation dont le facteur de gravité total figure à la colonne 1 du tableau est, dans le cas d'une violation commise par une organisation à but non lucratif ou par toute autre personne à des fins non commerciales, prévu à la colonne 2 et, dans les autres cas, prévu à la colonne 3.

### TABLEAU

#### SANCTIONS

Article	Colonne 1 Facteur de gravité total (qualification)	Colonne 2 Sanction pour violation commise soit par une organisation à but non lucratif, soit par toute autre personne à des fins non commerciales	Colonne 3 Sanction pour violation commise dans les autres cas
1	2 (mineure)	1 000 \$	10 000 \$
2	3 (grave)	2 000 \$	15 000 \$
3	4 (grave)	3 500 \$	20 000 \$
4	5 (très grave)	5 000 \$	25 000 \$

## Paielement visé aux paragraphes 52(1) et 53(1) de la loi

### Sanction réduite

5 (1) Pour l'application de l'alinéa 52(1)e) de la Loi, la somme inférieure dont le paiement vaut règlement est la moitié du montant de la sanction.

### Délai et modalités du paiement — sanction réduite

(2) Tout contrevenant à qui un procès-verbal a été notifié et qui souhaite payer la somme inférieure doit prendre l'une des mesures suivantes :

a) remettre la somme en personne dans les quinze jours suivant la notification du procès-verbal;

b) l'envoyer par courrier ordinaire dans les quinze jours suivant la notification du procès-verbal, la date du cachet en faisant foi;

(c) send the amount, by a mail or courier service that provides the recipient with a document specifying the date of sending, no later than 15 days after the day on which the notice is provided.

#### Time and manner of payment — full penalty

(3) A person that is provided with a notice of violation and wishes to pay the amount of the penalty set out in the notice must

(a) deliver the amount in person no later than 30 days after the day on which the notice is provided;

(b) send the amount by regular mail that is post-marked no later than 30 days after the day on which the notice is provided; or

(c) send the amount, by a mail or courier service that provides the recipient with a document specifying the date of sending, no later than 30 days after the day on which the notice is provided.

#### Manner of payment

(4) Payments must be made by means of a certified cheque or bank draft made payable to the Receiver General for Canada and must be delivered or sent to the address set out in the notice of violation.

## Compliance Agreements

#### Request

6 (1) For the purposes of paragraph 53(2)(a) of the Act, a request to enter into a compliance agreement must be submitted in writing to the address set out in the notice of violation by

(a) delivering it in person no later than 15 days after the day on which the notice is provided;

(b) sending it by regular mail that is postmarked no later than 15 days after the day on which the notice is provided; or

(c) sending it, by a mail or courier service that provides the recipient with a document specifying the date of sending, no later than 15 days after the day on which the notice is provided.

#### Payment under paragraph 54(4)(a) of Act

(2) For the purposes of paragraph 54(4)(a) of the Act, if the person is liable to pay twice the amount of the penalty, that amount must be paid in a manner set out in subsection 5(2) except that the relevant time is 15 days after the day on which the notice of default is provided. The

c) l'envoyer par un service postal ou de messagerie dans les quinze jours suivant la notification du procès-verbal, le document délivré par ce service au destinataire faisant foi de la date de l'envoi.

#### Délai et modalités du paiement — pleine sanction

(3) Tout contrevenant à qui un procès-verbal a été notifié et qui souhaite payer la sanction indiquée dans le procès-verbal doit prendre l'une des mesures suivantes :

a) remettre la somme en personne dans les trente jours suivant la notification du procès-verbal;

b) l'envoyer par courrier ordinaire dans les trente jours suivant la notification du procès-verbal, la date du cachet en faisant foi;

c) l'envoyer par un service postal ou de messagerie dans les trente jours suivant la notification du procès-verbal, le document délivré par ce service au destinataire faisant foi de la date de l'envoi.

#### Modalités de paiement

(4) Le paiement doit être effectué au moyen d'un chèque certifié ou d'une traite bancaire émis à l'ordre du receveur général du Canada et remis ou envoyé à l'adresse indiquée dans le procès-verbal.

## Transactions

#### Demande

6 (1) Pour l'application de l'alinéa 53(2)a) de la Loi, la demande de conclusion d'une transaction doit être présentée par écrit à l'adresse indiquée dans le procès-verbal selon l'une des modalités suivantes :

a) par la remise en personne dans les quinze jours suivant la notification du procès-verbal;

b) par l'envoi par courrier ordinaire dans les quinze jours suivant la notification du procès-verbal, la date du cachet en faisant foi;

c) par l'envoi par un service postal ou de messagerie dans les quinze jours suivant la notification du procès-verbal, le document délivré par ce service au destinataire faisant foi de la date de l'envoi.

#### Païement aux termes du paragraphe 54(4) de la Loi

(2) Pour l'application du paragraphe 54(4) de la Loi, si le contrevenant est tenu de payer le double du montant de la sanction, le paiement doit être effectué selon les modalités prévues au paragraphe 5(2), sauf en ce qui concerne la période de paiement qui ne doit pas dépasser les



amount must also be paid in accordance with subsection 5(4).

#### Payment under subsection 55(1) of Act

**7** For the purposes of subsection 55(1) of the Act, the amount of the penalty must be paid in a manner set out in subsection 5(2) except that the relevant time is 15 days after the day on which written notice of the Minister's refusal is provided. The amount must also be paid in accordance with subsection 5(4).

## Review by Minister

#### Time and manner of request

**8 (1)** For the purposes of paragraph 53(2)(b) of the Act, a request for a review by the Minister must be submitted in writing to the address set out in the notice of violation by

- (a) delivering it in person no later than 30 days after the day on which the notice is provided;
- (b) sending it by regular mail that is postmarked no later than 30 days after the day on which the notice is provided; or
- (c) sending it, by a mail or courier service that provides the recipient with a document specifying the date of sending, no later than 30 days after the day on which the notice is provided.

#### Time and manner of payment

**(2)** For the purposes of subsection 56(3) of the Act, the amount of the penalty that is confirmed or corrected in the Minister's decision must be paid in a manner set out in subsection 5(2) except that the relevant time is 30 days after the day on which the notice of the decision is provided. The amount must also be paid in accordance with subsection 5(4).

## Providing Documents

#### Individuals

**9 (1)** Any document referred to in these Regulations, except an order made under section 31 or 32 of the Act, that is to be provided to an individual, other than the Minister, who is named in the document must be provided by

- (a) delivering it to the individual at any place; or
- (b) if delivery is attempted under paragraph (a) and for any reason is not successful, sending it, by a mail or courier service that provides the sender and the

quinze jours suivant la notification de l'avis de défaut, et conformément au paragraphe 5(4).

#### Païement aux termes du paragraphe 55(1) de la Loi

**7** Pour l'application du paragraphe 55(1) de la Loi, le paiement du montant de la sanction infligée initialement doit être effectué selon les modalités prévues au paragraphe 5(2), sauf en ce qui concerne la période de paiement qui ne doit pas dépasser les quinze jours suivant la notification écrite du refus du ministre, et conformément au paragraphe 5(4).

## Contestation devant le ministre

#### Modalités de la demande

**8 (1)** Pour l'application de l'alinéa 53(2)b) de la Loi, la contestation doit être présentée par écrit à l'adresse indiquée dans le procès-verbal selon l'une des modalités suivantes :

- a) par la remise en personne dans les trente jours suivant la notification du procès-verbal;
- b) par l'envoi par courrier ordinaire dans les trente jours suivant la notification du procès-verbal, la date du cachet en faisant foi;
- c) par l'envoi par un service postal ou de messagerie dans les trente jours suivant la notification du procès-verbal, le document délivré par ce service au destinataire faisant foi de la date de l'envoi.

#### Délai et modalités du paiement

**(2)** Pour l'application du paragraphe 56(3) de la Loi, le paiement de la somme prévue dans la décision doit être effectué selon les modalités prévues au paragraphe 5(2), sauf en ce qui concerne la période de paiement qui ne doit pas dépasser les trente jours suivant la notification de la décision, et conformément au paragraphe 5(4).

## Notification de documents

#### Personne physique

**9 (1)** La notification de tout document visé par le présent règlement, sauf l'ordre donné en application des articles 31 ou 32 de la Loi, à une personne physique qui y est nommée, autre que le ministre, se fait selon l'une des modalités suivantes :

- a) par la remise du document à la personne, en tout lieu;

recipient with a document specifying the date of delivery, to the individual's last known address or usual place of residence.

### Persons other than individuals

**(2)** Any document referred to in these Regulations, except an order made under section 31 or 32 of the Act, that is to be provided to a person, other than an individual, that is named in the document must be provided by

**(a)** sending it, by a mail or courier service that provides the sender and the recipient with a document specifying the date of delivery, to the person at the head office or place of business of the person or of the person's agent or mandatary; or

**(b)** delivering it, at the head office or place of business of the person or of the person's agent or mandatary, to an officer or any other individual who appears to be in control of or managing the head office or place of business.

### Notice of compliance

**(3)** The requirements in this section also apply to notices provided under subsection 54(3) of the Act.

## Coming into Force

### Registration

**10** These Regulations come into force on the day on which they are registered.

**b)** si une tentative de remise à personne échoue, par l'envoi du document par un service postal ou de messagerie qui délivre un document faisant foi de la date de livraison à l'expéditeur et au destinataire, à la dernière adresse connue ou au lieu de résidence habituel de la personne.

### Personne autre qu'une personne physique

**(2)** La notification de tout document visé par le présent règlement, sauf l'ordre donné en application des articles 31 ou 32 de la Loi, à une personne qui n'est pas une personne physique et qui y est nommée se fait selon l'une des modalités suivantes :

**a)** par l'envoi du document par un service postal ou de messagerie qui délivre un document faisant foi de la date de livraison à l'expéditeur et au destinataire, à l'attention de la personne, au siège ou à l'établissement de la personne ou de son mandataire;

**b)** par la remise du document au siège ou à l'établissement de la personne ou de son mandataire, à un dirigeant ou à une autre personne physique qui semble diriger ou gérer le siège ou l'établissement.

### Avis d'exécution

**(3)** Ces exigences valent aussi pour les avis fournis en application du paragraphe 54(3) de la Loi.

## Entrée en vigueur

### Enregistrement

**10** Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.